



Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda. ***Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.***

1. Âmbito

As presentes condições gerais de Compra aplicam-se a todas as nossas «Compras», quer se trate de equipamentos – moldes, ferramentas e dispositivos - máquinas, produtos informáticos, peças, matérias-primas, genericamente “bens” ou “bem”, prestações de Serviços ou fornecimentos de todos os géneros contratados pela Empresa Fehst Componentes, Lda.

2. Encomendas e confirmações

2.1 As encomendas vinculam a Fehst Componentes, Lda (FCL), quando feitas por escrito. Só são admitidas as condições aqui estabelecidas, não sendo suscetíveis de modificação por disposições contrárias incluídas nas condições de venda do fornecedor. Poderão ser eventualmente completadas por documentos contratuais que regem as relações com o fornecedor.

2.2 A confirmação e/ou execução da encomenda, pressupõe a aceitação de todas as condições estabelecidas. Caso o Fornecedor não as aceite, deverá devolver de imediato a ordem de encomenda, sob pena de eventual responsabilidade por prejuízos daí decorrentes.

2.3 Se, decorridos 5 (cinco) dias úteis após a data da encomenda, o Fornecedor não tiver confirmado por escrito e sem reservas, a sua aceitação com indicação do preço e prazo de fornecimento, a FCL pode dela desistir, dentro das 3 (três) semanas

1. Subject

These general conditions of purchase apply to all our «Purchases», whether they concern equipment (including molds, tools and devices), machines, IT products, parts, raw materials, generally “goods” or “good”, provision of Services or Supplies of all kinds contracted by Fehst Componentes, Lda.

2. Orders and order acknowledgements

2.1 Orders bind Fehst Componentes, Lda (FCL) when made in writing. Only the conditions outlined here are accepted, and they are not subject to modification by contrary provisions included in the supplier's sales conditions. They may eventually be supplemented by contractual documents governing the relationship with the supplier.

2.2 By confirming and/or executing an order, you are agreeing to all the conditions outlined. If the Supplier does not accept these conditions, they must immediately return the purchase order, under penalty of possible liability for damages resulting therefrom.

2.3 In the event that the Supplier has not confirmed its acceptance in writing and without reservation, indicating the price and delivery time, within 5 (five) working days from the date of the order, FCL may withdraw from the order within the



FEHST COMPONENTES, LDA
RUA MAX GRUNDIG, 9
4705-820 BRAGA PORTUGAL
TEL: +351 253 606 600
www.fehstgroup.com



INTERNO

Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda. *Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.*

subsequentes, desde que o Fornecedor não a confirme dentro desse prazo.

3. N.º de Encomenda, n.º do Fornecedor, n.º de Artigo

3.1 As confirmações, faturas, guias de remessa e outros documentos trocados entre as partes devem mencionar sempre:

- N.º de encomenda completo atribuído pela FCL;
- N.º de Fornecedor atribuído pela FCL;
- Referência do artigo/Produto na esfera (respetivamente) FCL/Fornecedor;
- Breve descrição do Serviço do Fornecedor ou indicação da proposta comercial subjacente adjudicada (na qual está o serviço descrito).

3.2 A omissão ou inexatidão de qualquer destas referências tem por efeito que se considere como não recebida a correspondente fatura, até que se verifique o preenchimento adequado da respetiva documentação por parte do Fornecedor.

4. Prazo de fornecimento

4.1 As datas de entrega indicadas na encomenda são imperativas e constituem um elemento essencial da encomenda. Aplicam-se não só à entrega satisfatória do material/serviço, mas também de todos os documentos técnicos, administrativos e de expedição previstos ou necessários à utilização e manutenção das Compras.

4.2 Havendo incumprimento quanto ao prazo de entrega, a FCL reserva-se o direito de rescindir

following 3 (three) weeks, provided that the Supplier does not confirm it within that period.

3. Order number, Supplier number, Part number

3.1 It is imperative that all confirmations, invoices, delivery notes and other documents exchanged between the parties mention:

- The complete order number assigned by FCL;
- The Supplier number assigned by FCL;
- Article/Product reference within the scope of, respectively, FCL/Supplier;
- Brief description of the Supplier's Service or indication of the awarded underlying commercial proposal (in which the service is described).

3.2 The omission or inaccuracy of any of these references shall result in the corresponding invoice being considered as not received, until the proper completion of the respective documentation by the Supplier is verified.

4. Delivery time

4.1 The delivery dates indicated in the order are mandatory and constitute an essential element of the order. These terms and conditions apply not only to the satisfactory delivery of the materials/service, but also to all technical, administrative and shipping documents provided or necessary for the use and maintenance of the acquired goods/services.

4.2 In the event of failure to meet the delivery deadline, FCL reserves the right to terminate the respective contract in whole or in part and to claim



FEHST COMPONENTES, LDA
RUA MAX GRUNDIG, 9
4705-820 BRAGA PORTUGAL
TEL: +351 253 606 600
www.fehstgroup.com



INTERNO

Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda. *Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.*

total ou parcialmente o respetivo contrato e exigir indemnização condizente com o prejuízo sofrido.

4.3 As amostras e produtos fornecidos, devem dar entrada nos locais de receção previstos, dentro dos prazos acordados. O Fornecedor compromete-se a não entregar antes ou após a data prevista ou em quantidade excedentária sem a autorização expressa da FCL e compromete-se a suportar todos os custos resultantes desta entrega antecipada, tardia ou em excesso. A FCL reserva-se igualmente o direito de reclamar despesas de paragem da linha, despesas de aluguer de veículos, despesas de gestão e despesas de transporte das peças originadas por um atraso na entrega do Fornecedor.

5. Preços

5.1 Desde que não sejam acordadas outras condições, os preços consideram-se livres no local de entrega nos termos do Incoterms® 2020: “DDP” (*Delivered Duty Paid*) - Entregue com Direitos Pagos (Braga).

5.2 De acordo com previsto sob o parágrafo anterior 5.1, o preço a cobrar pelo Fornecedor inclui custos de embalagem, o conjunto das despesas de transporte, seguros, direitos aduaneiros e, de forma mais geral, o conjunto das despesas, impostos e taxas, imputadas ou devidas, até à receção definitiva do material nas instalações da FCL, no distrito de Braga, em Portugal.

compensation commensurate with the loss suffered.

4.3 Samples and supplied products must be delivered to the designated receiving locations within the agreed deadlines. The Supplier agrees to not deliver before or after the scheduled date or in excess quantity without the express authorization of FCL and undertakes to bear all costs resulting from such early, late or excess delivery. Furthermore, FCL also reserves the right to claim line stoppage costs, vehicle rental costs, management costs, and transport costs for parts caused by a delay in delivery by the Supplier.

5. Prices

5.1 Unless alternative terms are agreed, prices are deemed free at the place of delivery in accordance with Incoterms® 2020: ‘DDP’ – Delivered Duty Paid (Braga).

5.2 In accordance with the provisions of the previous paragraph 5.1, the price to be charged by the Supplier includes packaging costs, all transport expenses, insurance, customs duties and, more generally, all costs, taxes and fees, charged or due, until the final receipt of the material at FCL's premises in the district of Braga, in Portugal.



Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda.

Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.

5.3 Os preços serão acrescidos, se aplicável, do valor de imposto sobre o consumo (IVA), de acordo com a taxa legal.

5.4 Os preços a praticar serão os preços definidos no contrato ou acordados em negociação. Depois de aceites no pedido de compra, e não sendo reclamados no prazo de 3 (três) dias úteis, não poderão ser alterados em faturação.

6. Fornecimento de bens

6.1 A remessa de bem e/ou serviço fornecido regula-se por normas especiais previamente acordadas entre as duas partes.

6.2 Para os materiais a incorporar no produto (matérias-primas, componentes) o Fornecedor dos mesmos compromete-se a assegurar o fornecimento de material sobresselente durante um período de 15 (quinze) anos após a venda do último veículo de qualquer modelo no qual o material seja incorporado.

7. Receção

7.1 Salvo acordo em contrário, a entrega é efetuada nas instalações da FCL, nos dias úteis, no horário indicado no pedido de compra. Nenhuma entrega feita fora destes horários será aceite.

7.2 O bem fornecido deve corresponder às condições acordadas e às amostras aprovadas pela FCL. O Fornecedor só poderá proceder a alterações mediante acordo prévio, por escrito.

7.3 A receção por amostragem fica subordinada a um acordo prévio especial, a celebrar entre as partes, conforme o Sistema de Gestão de Qualidade

5.3 Prices shall be increased, if applicable, by the value of consumption tax (VAT), in accordance with the legal rate.

5.4 The prices to be charged shall be those defined in the contract or agreed in negotiation. Once a purchase order has been accepted, prices cannot be changed on the invoice if no complaints are made within 3 (three) working days.

6. Delivery

6.1 The shipment of goods and/or services supplied shall be governed by special rules previously agreed between the two parties.

6.2 For materials to be incorporated into the product (raw materials, components), the Supplier agrees to ensure the supply of spare materials for a period of 15 (fifteen) years after the sale of the last vehicle of any model in which the material is incorporated.

7. Acceptance

7.1 Unless otherwise agreed, delivery shall be made to FCL's facilities, on working days, at the time indicated in the purchase order. Deliveries made outside these hours will not be accepted.

7.2 The supplied goods must comply with the agreed conditions and with the samples approved by FCL. The Supplier may only make changes by prior written agreement.

7.3 Receipt by sampling is subject to a prior special agreement, to be concluded between the parties, in accordance with FCL's Quality



Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda.

Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.

da FCL. A receção física dos materiais não significa que os mesmos tenham aprovação de Qualidade.

7.4 Considera-se que a receção dos Equipamentos pela FCL tem lugar após a colocação em funcionamento de acordo com os procedimentos acordados nas condições particulares e, por outro lado, a saída do produto das primeiras produções no caso de máquinas e ferramentas e controlo bem-sucedido das funcionalidades no caso de produtos informáticos, em conformidade com as especificações, ou, na sua falta, com as normas aplicáveis. O Fornecedor compromete-se a suportar todas as consequências, nomeadamente económicas/financeiras, que a FCL possa sofrer em resultado do incumprimento destas disposições.

7.5 No caso dos Serviços, os fornecedores têm, sempre, que deixar uma guia/folha de obra, em que descrevam o trabalho que fizeram e em que identifiquem situações relevantes. Este documento só terá validade após assinatura pelo representante da FCL que solicitou o serviço.

7.6 O Fornecedor compromete-se a fornecer o bem e/ou serviço com a qualidade que foi acordada e a respeitar os parâmetros da ficha técnica, do caderno de encargos, da imagem ou das características que tiverem sido comunicadas ou aprovadas pela FCL. Em nenhuma situação a assinatura dos documentos de entrega do fornecedor, no momento da sua receção na FCL, desresponsabilizam o fornecedor sobre a qualidade dos bens entregues ou do serviço

Management System. Please note that physical receipt of the materials does not mean that they have been approved in terms of quality.

7.4 FCL's acceptance of the Equipment will be deemed to have occurred upon its implementation in accordance with the procedures outlined in the specific conditions, and, alternatively, upon the completion of the initial production run for machines and tools, and successful functionality testing for IT products, in accordance with the stipulated specifications or, in their absence, with the applicable standards. The Supplier hereby assumes full responsibility for any and all consequences, including economic/financial repercussions, that FCL may incur as a result of non-compliance with these provisions.

7.5 Regarding the provision of Services, suppliers are obligated to leave a comprehensive guide/work sheet detailing the services rendered and identifying any pertinent circumstances. This document shall only be valid after it has been signed by the FCL representative who requested the service.

7.6 The Supplier undertakes to supply the goods and/or services with the agreed quality and to comply with the parameters of the technical data sheet, specifications, image or characteristics that have been communicated or approved by FCL. Please note that the supplier remains responsible for the quality of the goods supplied and/or the services provided, even when the delivery documents have been signed upon receipt by



Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda.

Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.

prestado. Se a FCL identificar não-conformidades após a receção poderá sempre reclamar junto do Fornecedor, exigindo a sua substituição, fazendo a sua devolução ou exigindo o cumprimento do que estiver contratado.

7.7 A FCL poderá, ainda, e juntamente com a não-conformidade, emitir um débito que transfira para o Fornecedor os custos suportados com a não-qualidade do bem entregue ou do serviço prestado. A utilização do bem por derrogação tem que ter a aprovação da Direção de Qualidade da FCL, porém o Fornecedor deve assumir sempre essa responsabilidade.

8. Faturação e Condições de Pagamento

8.1 A fatura deverá mencionar: o número de encomenda, os números e datas das guias de remessa, o material/serviço faturado, os preços unitários líquidos de imposto, o imposto sobre o valor aplicável (IVA) à taxa legal, se aplicável, o modo de expedição e todas as outras menções requeridas pela lei ou pela FCL.

8.2 O Fornecedor não poderá reivindicar da FCL o pagamento de uma fatura ou sinal (que deverá ser objeto de faturação particular pelo fornecedor) a não ser quando a totalidade das obrigações contratuais correspondentes ao seu pedido tenham sido executadas e justificadas. Caso contrário, a FCL reserva-se no direito de reter os pagamentos até à perfeita execução.

8.3 As condições de pagamento serão estabelecidas mediante acordo entre as partes. O

FCL. Should any non-conformities be identified after receipt, FCL reserves the right to complain to the Supplier, requesting replacement, return or compliance with the contract.

7.7 In addition to identifying non-conformity, FCL may issue a debit note to transfer costs incurred due to the poor quality of goods delivered or services provided to the Supplier. The use of the goods in a manner other than intended must be approved by FCL's Quality Department, but the Supplier must always assume this responsibility.

8. Invoicing and Payment Conditions

8.1 The invoice must mention: the order number, the numbers and dates of the delivery notes, the invoiced material/service, the unit prices net of tax, the applicable value-added tax (VAT) at the legal rate, if applicable, the method of shipment and all other information required by law or by FCL.

8.2 The Supplier may not claim payment from FCL for an invoice or deposit (which must be invoiced separately by the Supplier) unless all contractual obligations corresponding to its order have been fulfilled and justified. Otherwise, FCL reserves the right to withhold payments until perfect execution.

8.3 The payment conditions shall be established by agreement between the parties. Payment



Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda.

Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.

pagamento da responsabilidade da FCL é feito por transferência bancária para o IBAN /SWIFT do Fornecedor. A sua realização não equivale à aprovação dos produtos entregues, nem do montante faturado, e em caso algum significa a renúncia aos meios de defesa e recurso posteriores.

8.4 O prazo de pagamento dos bens não defeituosos é de 60 dias a contar da data de entrega acordada, da data da fatura ou da data da entrega efetiva, conforme a que ocorrer em último lugar.

8.5 As faturas de bens defeituosos (que originaram reclamação – nos termos da cláusula 11- “Reclamação”) são consideradas para pagamento assim que a reclamação esteja fechada (quer seja com substituição do material danificado, quer seja pela emissão nota de crédito por parte do fornecedor e/ou nota de débito por parte da FCL pelo esforço desta relativo à reparação bens/pela imputação dano).

9. Transmissibilidade

9.1 O Fornecedor compromete-se a manter sigilo sobre todos os factos que lhe tenham sido revelados para cumprimento do contrato ou para satisfação do Pedido de Compra. Este compromisso é extensivo a todos os colaboradores do fornecedor, tal como a fornecedores que sejam subcontratados, cabendo ao Fornecedor assumir esta garantia. Os direitos e obrigações decorrentes do contrato, só poderão ser transmitidos a terceiros, mediante acordo escrito da FCL. Se por causa da existência de direitos de propriedade extensíveis a eventuais pré-

under FCL's responsibility shall be made by bank transfer to the Supplier's IBAN/SWIFT account. Such payment shall not constitute approval of the products delivered or the amount invoiced and shall in no case constitute a waiver of any means of defence or subsequent recourse.

8.4 With regard to non-defective goods, payment terms shall be 60 days counted from the agreed delivery date, the invoice date, or the actual delivery date, whichever occurs last.

8.5 Invoices relating to defective goods (which have given rise to a complaint – under the terms of clause 11 – “Complaints”) will be considered for payment as soon as the complaint has been closed (whether by replacement of the damaged material, by issuance of a credit note by the Supplier and/or debit note by FCL regarding its effort relating to goods' repair/attribution of damage).

9. Transmissibility

9.1 The Supplier agrees to maintain confidentiality regarding all facts disclosed to it for the purpose of fulfilling the contract or satisfying the Purchase Order. This commitment extends to all employees of the Supplier, as well as to subcontracted suppliers, and the Supplier shall be responsible for ensuring this guarantee.

The rights and obligations arising from the contract may only be transferred to third parties with the written consent of FCL. If, due to the existence of property rights extendable to



FEHST COMPONENTES, LDA
RUA MAX GRUNDIG, 9
4705-820 BRAGA PORTUGAL
TEL: +351 253 606 600
www.fehstgroup.com



INTERNO

Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda. ***Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.***

fornecedores, se tornar necessária a cedência dos créditos do Fornecedor sobre a FCL, o Fornecedor deve informar tal facto imediatamente e com devida antecedência, nunca inferior a 10 (dez) dias úteis.

10. Fornecimento de bens defeituosos e garantia

10.1 A verificação do produto fornecido ou do serviço prestado, bem como a comunicação de deficiências notórias ou ocultas que forem detetadas, não ficam sujeitas a quaisquer prescrições formais, nem o pagamento parcial ou total do preço pode entender-se como reconhecimento de que os fornecimentos ou serviços prestados estavam em ordem.

10.2 Havendo bens com defeito, detetadas no controlo por amostragem ou no controlo entrada/qualidade, cuja responsabilidade seja imputável ao Fornecedor, pode a FCL pedir um fornecimento adicional para a sua substituição, fazer cessar o contrato com justa causa, ou ainda proceder à realização de trabalho suplementar para eliminação dos defeitos.

10.3 Na sequência de uma reclamação emitida pela FCL nos termos da cláusula 11 – “Reclamação”, aquela imputará ao Fornecedor um custo fixo de 150 € relativa ao tratamento administrativo da mesma.

10.4 O Fornecedor é ainda responsável pelos prejuízos que resultarem dos defeitos do bem, mesmo depois da sua incorporação no produto final.

possible sub-suppliers, it becomes necessary to assign the Supplier's credits to FCL, the Supplier must inform FCL immediately and in advance, ensuring that a minimum of ten (10) working days' notice is provided.

10. Delivery of defective goods, Guarantee

10.1 The verification of the supplied product or the service provided, as well as the communication of any obvious or hidden defects that may be detected, are not subject to any formal requirements, nor may partial or total payment of the price be understood as recognition that the supplies or services provided were in order.

10.2 In the event of defective goods detected during the sampling inspection or entry/quality control processes, and the Supplier is found to be responsible for such defects, FCL reserves the right to request an additional supply for replacement, terminate the contract for just cause, or proceed with additional work to eliminate the defects.

10.3 Following a complaint issued by FCL under clause 11 – “Complaint”, a charge of a fixed cost in the amount of €150 will occur, to the Supplier, related to the administrative handling of it.

10.4 The Supplier shall also be responsible for damages resulting from defects in the goods,



Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda. *Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.*

10.5 Os custos decorrentes da verificação e escolha dos produtos com defeito, são da conta do Fornecedor. Caso o Fornecedor solicite à FCL a coordenação das atividades de inspeção/ retrabalho do material com defeito, este serviço será cobrado a uma *rate* (horária) de 25€/h, para além dos custos das atividades de inspeção/ retrabalhos propriamente ditos. A FCL reserva-se no direito de faturar ao fornecedor todas as despesas diretas ou indiretas, nomeadamente despesas de colocação em conformidade, testes, triagem, manutenção e armazenamento, embalagem ou re-embalagem do produto não conforme que tenha sido entregue.

10.6 Se as deficiências só forem descobertas durante a aplicação, manufatura ou utilização do produto sem aproveitamento, pode a FCL exigir do fornecedor uma compensação pelos custos incorridos até então.

10.7 O Período de garantia é de 3 (três) anos, contando a partir do recebimento do bem, ou havendo execução de trabalhos suplementares para eliminação de defeitos no bem defeituoso ou da sua substituição, contado a partir da sua reparação, receção ou substituição. Todos os defeitos comunicados durante o período de garantia referido conferem à FCL os direitos previstos no ponto 10.2. supra.

even after their incorporation into the final product.

10.5 The Supplier shall be liable for the costs arising from the verification and selection of the defective product. If the Supplier requests FCL to coordinate the inspection/rework activities of defective material, this service will be charged at a (hourly) rate of €25/h, in addition to the costs of the inspection/rework activities themselves. FCL reserves the right to invoice the Supplier for all direct or indirect expenses, namely expenses of bringing into conformity, testing, sorting, maintenance and storage, packaging or repackaging of the non-conforming product that has been delivered.

10.6 In the event that defects are only discovered during the application, manufacture or use of the product without possibility of recovery, FCL may demand compensation from the supplier for the incurred costs up to that moment.

10.7 The warranty period is three (3) years, counted from the receipt of the goods, or supplementary work is carried out to eliminate defects in the defective goods or to their replacement, the warranty period is counted from their repair, receipt or replacement. All defects reported during the aforementioned warranty period entitle FCL to the rights set out in point 10.2 above.



FEHST COMPONENTES, LDA
RUA MAX GRUNDIG, 9
4705-820 BRAGA PORTUGAL
TEL: +351 253 606 600
www.fehstgroup.com



INTERNO

Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda. ***Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.***

10.8 Num fornecimento não-conforme, a encomenda é para todos os efeitos, considerada como fornecimento defeituoso.

10.9 Se, com base na responsabilidade do produto forem feitas reclamações contra a FCL por violação das prescrições legais da legislação nacional ou comunitária, sobre segurança ou similares, o Fornecedor obriga-se, quando por esta solicitado, a ilibar a FCL de tal responsabilidade, na medida dos prejuízos ocasionados pelo produto fornecido.

10.10 Tendo a FCL liquidado indemnização eventualmente devida, terá direito de regresso do respetivo montante sobre o Fornecedor.

10.11 No caso do Fornecedor, por razões estruturais não atingir os parâmetros de qualidade da FCL (desenhos ou acordos de qualidade), fica esta autorizada a retirar imediatamente o bem, designadamente moldes ou ferramentas, assistindo-lhe o direito de rescindir o contrato.

11. Reclamações

11.1 No caso de reclamação apresentada pela FCL, em consequência de eventual não-conformidade do bem/serviço fornecido pelo fornecedor, o fornecedor obriga-se a emitir nos prazos máximos (i) de 24 (vinte e quatro) horas um relatório 8D com as ações de contenção e (ii) de 5 (cinco) dias, um relatório 8D com as ações corretivas. O fecho do 8D deve ocorrer no prazo máximo de 30 (trinta) dias, devendo ser apresentadas as evidências das ações implementadas, bem como a implementar, nesse

10.8 In the event of a non-compliant supply, the order shall, for all intents and purposes, be considered a defective delivery.

10.9 In the event that claims are made against FCL on the basis of product liability, for violation of the legal requirements of national or Community legislation on safety or similar matters, the Supplier undertakes, upon request, to indemnify FCL against such liability, to the extent of the damage caused by the product supplied.

10.10 Following the payment of compensation by FCL, the company shall be entitled to recover the respective amount from the Supplier.

10.11 In the event that the Supplier is unable to meet FCL's quality parameters (designs or quality agreements) due to structural reasons, FCL shall be authorised to immediately withdraw the goods, namely molds or tools, and shall have the right to terminate the contract.

11. Complaints

11.1 Should FCL issue a complaint regarding non-compliance of goods/services supplied, the supplier will act as follows: (i) Issue an 8D report with containment actions within 24 (twenty-four) hours and (ii) Issue an 8D report with corrective actions within 5 (five) days. The closure of the 8D must be occur within a maximum of 30 (thirty) days. In addition, evidence of the actions implemented must be presented, as well as the implementation of the suggestions for



FEHST COMPONENTES, LDA
RUA MAX GRUNDIG, 9
4705-820 BRAGA PORTUGAL
TEL: +351 253 606 600
www.fehstgroup.com



INTERNO

Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda. ***Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.***

mesmo prazo, as sugestões de melhoria descritas no citado relatório, de molde a evitar futuras reclamações.

11.2 As reclamações implicam, em princípio, por débito ao Fornecedor da quantia relativa a custos administrativos de reclamação, bem como eventuais custos de inspeção ou segregação que possam ter de ser efetuados, de forma a garantir a continuidade da produção da FCL, sem prejuízo de outros encargos melhor especificados sob a cláusula 10 - " Fornecimento de bens defeituosos e garantia".

12. Devoluções

12.1 As devoluções materializam-se, em princípio, pelo retorno dos bens ao Fornecedor, o qual se obriga a emitir a correspondente nota de crédito (retificativa da fatura inicial de venda), correndo por conta daquele as despesas e os riscos da expedição do bem a devolver. Se a opção for a destruição (sem movimento de devolução ao Fornecedor), o mesmo se aplica, com as devidas adaptações.

13. Proteção do projeto

13.1 Os desenhos, especificações, filmes de impressão, calibres, modelos, perfis, ferramentas, moldes, etc. continuam propriedade da FCL e devem ser tratados de forma confidencial. A partilha apenas pode ser feita com o Fornecedor após o envio do acordo de confidencialidade ("NDA") preenchido e assinado.

improvement described in the aforementioned report, within the same period. This is in order to avoid future complaints.

11.2 Supplier invoices will be debited for the amount related to administrative costs of the complaint, as well as any inspection or segregation costs incurred to ensure continuity of FCL's production, among other expenses established under clause 10 – "Delivery of defective goods, Guarantee".

12. Returns

12.1 Returns are realized, in principle, by the return of the goods to the Supplier, who is obliged to issue the corresponding credit note (adjusting the initial sales invoice), with the expenses and risks of shipping the goods to be returned borne by the Supplier. If the option is destruction (without the goods being returned to the Supplier), the same applies, with the necessary adaptations.

13. Project protection

13.1 With regard to drawings, specifications, printing films, gauges, models, profiles, tools, molds etc., ownership remains with FCL and these must be treated as strictly confidential. Sharing these items with the Supplier is prohibited until the completed and signed confidentiality agreement ("NDA") has been submitted.



Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda.

Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.

13.2 A sua utilização não permitida responsabiliza o Fornecedor pelos prejuízos causados e confere à FCL o direito de rescindir o contrato correspondente, total ou parcialmente sem direito a indemnização.

14. Direitos de proteção industriais (patentes)

14.1 O fornecedor garante que o fornecimento e utilização dos bens e serviços fornecidos não violam direitos de proteção industriais de terceiros, assumindo toda a responsabilidade nesta matéria, quer no país, quer ao nível mundial, obrigando-se a ilibar a FCL, no caso de serem feitas quaisquer reclamações ou de tal lhe ser solicitado.

14.2 Neste caso, assiste à FCL ainda o direito de exigir condigna indemnização por danos sofridos em consequência de tal violação, sem prejuízo de se fazer valer das prerrogativas previstas para o fornecimento de bem defeituoso.

14.3 Esta garantia e obrigação é aplicável quer se trate de bem produzido pelo Fornecedor, quer adquirida por ele a terceiros. Havendo utilização de direitos de proteção a terceiros, com base em contratos de licenças celebrados pelo Fornecedor, confinados a um certo território, deve o Fornecedor providenciar para que a utilização seja extensível a todos os países em que existam direitos de proteção correspondentes.

14.4 Caso o Fornecedor possua direitos de proteção que tenham como objeto a utilização dos produtos estabelecidos por ele e concebidos para uma

13.2 Any use that has not been authorised will make the Supplier liable for any damages caused and will entitle FCL to terminate the corresponding contract, in whole or in part, without any right to compensation.

14. Industrial protection - Patents

14.1 The Supplier guarantees that the supply and use of the goods and services provided do not infringe the industrial property rights of third parties, assuming full responsibility in this matter, both nationally and internationally, and undertakes to indemnify FCL any claims are made or such a request being made.

14.2 In such an instance, FCL is also entitled to claim appropriate compensation for damages suffered due to this infringement. This is without prejudice to its right to assert the prerogatives provided for the supply of defective goods.

14.3 This guarantee and obligation apply whether the goods are produced by the Supplier or purchased by it from third parties. In the event that third-party protection rights are used based on licence agreements entered into by the Supplier, limited to a certain territory, the Supplier must ensure that the use is extendable to all countries where corresponding protection rights exist.

14.4 Should the Supplier possess protection rights pertaining to the use of products established by it and designed for a specific



Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda. *Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.*

aplicação especial, deve conceder à FCL a título gratuito o direito ao seu uso, na medida correspondente ao volume dos bens fornecidos.

15. Moldes, Ferramentas, Dispositivos

15.1 Os moldes, ferramentas e similares – abreviadamente aqui designados de meios de produção - que tenham sido fabricados total ou parcialmente a expensas da FCL, e que sejam utilizados pelo Fornecedor para o fabrico de produtos encomendados pela FCL, são da exclusiva propriedade desta e devem ser guardados cuidadosamente pelo Fornecedor, de tal forma que possam ser utilizados em qualquer altura e farão parte duma listagem em documento assinado pela FCL e pelo Fornecedor.

15.2 Mais deve o Fornecedor assinalar cada um deles com a indicação “Propriedade da Fehst Componentes Lda.”, defender a sua posse da usurpação ou utilização por terceiros, nomeadamente chamando-lhes a atenção para a indicação referida e dando-lhes conhecimento do mencionado documento e destas condições de compra e ainda informar a FCL imediatamente de tal facto.

15.3 Fica vedado ao Fornecedor, utilizar ou permitir que outrem utilize o equipamento referido, a não ser para a fabricação de produtos encomendados pela FCL, salvo autorização dada por escrito em contrário.

15.4 Havendo dificuldades de fornecimento ou verificando-se qualquer das hipóteses mencionadas

application, the Supplier shall grant FCL the right to use them free of charge, to the extent corresponding to the volume of goods supplied

15. Molds, tools, devices

15.1 Molds, tools and similar items – hereinafter referred to as ‘means of production’– which have been manufactured wholly or partly at FCL's expense, and which are used by the Supplier for the manufacture of products ordered by FCL, are the exclusive property of FCL. The Supplier must store these items carefully, in such a way that they can be used at any time and will be included in a list in a document signed by FCL and the Supplier.

15.2 Furthermore, the Supplier is obligated to mark each item with the indication ‘Property of Fehst Componentes Lda.’, safeguard their possession from usurpation or use by third parties, namely by drawing their attention to the aforementioned indication and informing them of the aforementioned document and these conditions of purchase, and also notify FCL immediately of such fact.

15.3 The Supplier must not use the aforementioned equipment, nor allow others to use it, except for the manufacture of products ordered by FCL, unless otherwise authorised in writing.

15.4 In the event of supply difficulties or any of the circumstances outlined in clause 20 below, FCL is



Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda. *Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.*

na cl.^a 20 infra, fica a FCL desde já autorizada a exigir a sua entrega imediata sem que o Fornecedor possa alegar o direito de retenção.

15.5 Os meios de produção, facultados pela FCL ao Fornecedor durante todo o período de fabrico das peças, devendo ser restituídos à FCL no final do período de fabrico das peças, no estado de desgaste normal.

15.6 As ações de reparação e manutenção dos meios de produção, da propriedade da FCL, deverão ser propostas pelo Fornecedor à FCL, obrigando-se o Fornecedor a realizar, a suas expensas, as intervenções de manutenção dos meios de produção, por si ou por intermédio de terceiro.

15.7 Para este efeito deverão ser acuteladas as regras acordadas em sede do Contrato-Quadro do Fornecimento e Prestação de Serviços, do Contrato de Cedência de Meios de Produção e Acordo de Utilização, Guarda e Proteção de Moldes, a definir e acordar entre as partes, prevalecendo estas últimas em caso de conflito com as de carácter geral previstas sob os pontos 15.1 a 15.6.

16. Fornecimento de peças sobressalentes

16.1 Os Fornecedores dos produtos que forem revendidos pela FCL, manufaturadas ou não, comprometem-se a efetuar fornecimentos para o fabrico em série e a satisfazer as encomendas para peças de reposição durante o período de tempo que ficar previamente acordado ou imposto pelo cliente

hereby authorised to demand immediate delivery, without the Supplier having the right to claim retention.

15.5 At the end of the production period, the Supplier must return the means of production provided by FCL in a state of normal wear and tear.

15.6 The Supplier shall propose repair and maintenance work on the means of production owned by FCL to FCL. The Supplier shall undertake to carry out maintenance work on the means of production, either itself or through a third party, at its own expense.

15.7 In order to achieve this, the rules set out in the Framework Contract for the Supply and Provision of Services, the Contract for the Transfer of Means of Production and Agreement for the Use, Custody and Protection of Molds, which are to be defined and agreed between the parties, shall be observed. with the latter prevailing in the event of any conflict with the general provisions set out in clauses 15.1 to 15.6.

16. Delivery of spare parts

16.1 Suppliers of products resold by FCL, whether manufactured or not, undertake to supply for mass production and to fulfil orders for spare parts during the period of time previously agreed or imposed by FCL's customer, or the legally required period, if longer. Without prejudice to the



Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda.

Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.

da FCL, ou período legalmente exigível, se superior, sem prejuízo das regras específicas que constarão do Contrato-Quadro do Fornecimento e Prestação de Serviços aludido na cláusula anterior.

17. Mercadoria colocada à disposição pela FCL

17.1 A mercadoria colocada à disposição do Fornecedor para fabricação de produtos encomendados pela FCL, deve ser armazenada em separado e devidamente assinalada a sua utilização exclusiva no âmbito do Contrato-Quadro do Fornecimento e Prestação de Serviços a celebrar entre as partes, sem prejuízo do rigoroso e exato cumprimento de outras regras aí estabelecidas.

18. Responsabilidade civil e criminal

18.1 O fornecedor obriga-se a ilibar a FCL de qualquer responsabilidade civil ou criminal, que possa vir a ter lugar, pelo facto do bem colocado à disposição da FCL, não ser propriedade do fornecedor, bem como no que diz respeito a todos os materiais necessários à embalagem e transporte da mesma.

18.2 Neste caso, assiste à FCL ainda o direito de exigir condigna indemnização por danos sofridos em consequência da responsabilidade civil ou criminal.

18.3 O fornecedor obriga-se a assinar e cumprir com o Código de Conduta emitido pela FCL.

specific rules contained in the Framework Contract for Supply and Provision of Services referred to in the previous clause.

17. Material provided by FCL

17.1 Goods made available to the Supplier for the manufacture of products ordered by FCL must be stored separately and clearly marked for exclusive use within the scope of the Framework Agreement for the Supply and Provision of Services to be entered into between the parties. This is without prejudice to strict and exact compliance with other rules established therein.

18. Civil and criminal responsibility

18.1 The supplier shall indemnify FCL against any civil or criminal liability that may arise from the fact that the goods made available to FCL are not the property of the supplier, as well as with regard to all materials necessary for the packaging and transport thereof.

18.2 In such an instance, FCL shall be entitled to claim just compensation for damages suffered as a result of civil or criminal liability.

18.3 The Supplier shall undertake to sign and comply with the Code of Conduct issued by FCL.



Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda.

Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.

19. Validade de Condições parcialmente nulas ou anuladas

19.1 Sendo nula ou anulada qualquer das condições aqui estabelecidas, mantêm-se válidas as restantes, gozando a FCL, da faculdade de substituir as primeiras por outras, que, sendo legais, melhor se adaptem ao fim pretendido.

20. Rescisão

20.1 A FCL reserva-se o direito de rescindir, total ou parcialmente o contrato, sem que ao Fornecedor assista o direito a qualquer indemnização, caso a solvabilidade ou capacidade do Fornecedor diminua por forma a comprometer a efetivação atempada de pagamentos, entrega de bens ou prestação de serviços, nomeadamente no caso de instauração de processo especial de recuperação da empresa e de proteção dos credores ou de insolvência.

21. Jurisdição e Lei Aplicável

21.1 É competente para dirimir os conflitos emergentes do presente contrato, com exclusão de qualquer outro, o Tribunal Judicial da Comarca de Braga, em Portugal, salvo nos casos em que tal for vedado por norma imperativa.

21.2 A lei aplicável ao contrato de fornecimento de bens ou serviços celebrado nos termos das presentes Condições Gerais é a lei portuguesa.

19. Validity of conditions, partially cancelled.

19.1 Should any of the conditions outlined herein become null and void or be cancelled, the remaining conditions shall remain valid and enforceable.

Furthermore, FCL shall have the right to replace the former conditions with others that are legal and better suited to the intended purpose.

20. Revocation of the contract.

20.1 FCL reserves the right to terminate the contract, in whole or in part, without the Supplier being entitled to any compensation. Should the Supplier's solvency or capacity decrease in such a way as to compromise the timely execution of payments, delivery of goods or provision of services, particularly in the event of the initiation of special proceedings for the recovery of the company and the protection of creditors or insolvency, the following measures will be taken.

21. Jurisdiction

21.1 Any disputes arising from this contract shall be settled by the Judicial Court of the District of Braga, in Portugal, to the exclusion of any other, except in cases where this is prohibited by mandatory rules

21.2 The contract for the supply of goods or services entered into under these General Conditions shall be governed by Portuguese law.



Condições de Compra da Fehst Componentes, Lda. ***Purchase Conditions of Fehst Components, Lda.***

22. Cumprimento da Legislação aplicável aos Produtos

22.1 Para todos os efeitos legais, o fornecedor garante que todos os bens/produtos/materiais fornecidos à FCL cumprem o disposto na legislação europeia aplicável ao sector da indústria automóvel, e em especial a legislação mencionada no documento da Fehst FM420_Declaração de Cumprimento de Legislação.

22.2 Qualquer falha de cumprimento, será de imediato comunicada à FCL, a quem assiste o direito a desistir da nota de encomenda e a ser ressarcida dos danos decorrentes pelo não fornecimento dos produtos e materiais encomendados.

22.3 Ocorrendo alteração ou nova regulamentação à legislação enunciada supra, o fornecedor fica sujeito às regras impostas pela alteração legislativa comunicada.

22.4 A não observância de qualquer disposição legal contida na legislação indicada supra, será inteira, única e exclusiva responsabilidade da entidade fornecedora dos produtos e materiais que constam da nota de encomenda da FCL.

22. Compliance with applicable legislation

22.1 For all legal purposes, the Supplier guarantees that all goods/products/materials supplied to FCL comply with the provisions of European legislation applicable to the automotive industry, and in particular the legislation mentioned in FCL document FM420_Declaration to meet European Legislation.

22.2 Should there be any failure to comply, this must be reported immediately to FCL. Which shall then have the right to cancel the order and request compensation for damages resulting from the non-supply of the products and materials ordered.

22.3 Should any amendment or new regulation be introduced to the legislation set out above, the supplier will be subject to the rules imposed by the notified legislative amendment.

22.4 Failure to comply with any legal provision contained in the legislation indicated above shall be the sole and exclusive responsibility of the entity supplying the products and materials listed in the FCL order form.